



## Beruhigungssauger soother



**Achtung!** Gebrauchshinweis und Faden vor Erstgebrauch entfernen, sonst droht Verletzungsgefahr.

**Warning!** Remove instruction for use and security thread prior to first use. There is risk of injury.

### **DE Anwendung**

Legen Sie den **Schnuller** vor Erstgebrauch 5 Minuten in kochendes Wasser. Achten Sie dabei auf genügend Flüssigkeit im Topf, um Beschädigungen zu vermeiden. Danach abkühlen lassen und eventuelles Restwasser durch **sanftes Drücken aus dem Saugteil** entfernen. Dies dient der Sicherung der Hygiene. Reinigen Sie den Schnuller vor jedem Gebrauch durch Abspülen oder Auskochen. Nicht in der Geschirrspülmaschine reinigen – Materialschäden sind möglich. Keinem direkten Sonnenlicht oder Hitze aussetzen, das Saugteil könnte beschädigt werden.

### **Für die Sicherheit Ihres Kindes: VORSICHT!**

- Kontrollieren Sie den Schnuller vor jedem Gebrauch. Ziehen Sie den Schnuller in alle Richtungen. Werfen Sie ihn bei ersten Anzeichen von Beschädigungen oder Mängeln sofort weg.

- Verwenden Sie nur spezielle Schnullerbänder, die der EN 12586 entsprechen. Befestigen Sie niemals andere Bänder oder Schnüre an einem Schnuller, Ihr Kind kann sich mit ihnen strangulieren.
- Tauchen Sie den Schnuller bitte nicht in süße oder medizinische Substanzen, beides kann zu Karies führen.
- Schnuller bitte nicht länger als vom jeweiligen Hersteller empfohlen in Kalt-Desinfektionslösung aufbewahren – Materialschäden sind möglich.
- Verwenden Sie den Schnuller je nach Gebrauchsintensität aus hygienischen und Sicherheitsgründen nicht länger als 4 – 8 Wochen.
- Sollte Ihr Kind den Schnuller komplett in den Mund stecken – keine Angst – er kann nicht verschluckt werden. Durch die Ventilationslöcher kann Ihr Kind weiterhin atmen. Entfernen Sie den Schnuller so behutsam wie möglich.
- Latexsauger sind hergestellt aus Naturkaut-

schuk-Latex, der im Einzelfall allergische Reaktionen hervorrufen kann.

- Bewahren Sie die abnehmbare Schutzkappe für das Saugteil außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um ein Ersticken zu verhindern.
- Schnuller entspricht der EN 1400 und ist von unabhängigen Instituten geprüft.

**Bei Beanstandungen bitte Schnuller mit Packung einsenden.**

**EN Use**

Prior to first use sterilize the soother in boiling water for 5 minutes. Please make sure that there is a sufficient amount of liquid in the pot to prevent damage. Then let the soother cool off and squeeze out any trapped water from the teat. This is to ensure hygiene. Clean the soother prior to each use by rinsing it or sterilizing it in boiling water. Do not clean it in

the dishwasher as this may damage the material. Do not expose to direct sunlight or heat, this could damage the teat.

**For your child's safety: WARNING!**

- Inspect carefully before each use. Pull the soother in all directions. Throw away at the first signs of damage or weakness.
- Only use dedicated soother holders tested to EN 12586. Never attach other ribbons or cords to a soother, your child may be strangled by them.
- Never dip the soother into sweet substances or medication, this may result in tooth decay.
- Please do not leave soothers in sterilizing solution longer than recommended by the manufacturer, as this may weaken them.
- For reasons of hygiene and safety, do not use the soother longer than 4 – 8 weeks, depending on how frequently it is used.

- If the soother becomes lodged in the mouth, do not panic as it cannot be swallowed. Your baby can still breathe through the ventilation holes. Remove the soother from the mouth with care.
- Latex teats are made of natural rubber latex which can cause allergic reactions in individual cases.
- Keep the removable teat protector away from children to avoid suffocation.
- Soother complies with EN 1400 standard and is tested by independent labs.

**If you have any complaints, please send us the soother and its packaging.**

**Nürnberg Gummi Babyartikel GmbH & Co. KG**  
Breitenloher Weg 6  
D-91166 Georgensgmünd / Germany



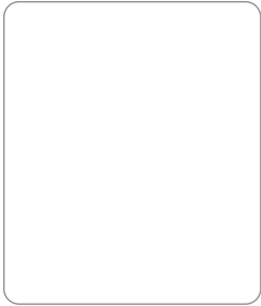
@nipbabyartikel

## **Über 85 Jahre Babykompetenz**

Täglich produzieren wir 333.000 wunderbare Teile für Babyartikel und das seit über 85 Jahren. Das, wovon wir am meisten verstehen, machen wir mit viel Liebe zum Detail, für das wertvollste im Leben. Seit über 85 Jahren begleiten wir Familien mit unseren Produkten und versuchen eine gesunde Entwicklung für eine neue Generation von Kindern und Familien zu unterstützen.

## **Baby competence over 85 years**

Daily we produce 333.000 wonderful parts for baby products, and that for 85 years. From what we understand mostly we make with a lot of love to the detail, for the most valuable in life. Since 85 years we accompany families with our products and try to support a healthy development for a whole new generation of children and their families.



[www.nip.family](http://www.nip.family) Rev. 24325 / 86200-00-022



## **FR**

### **Tétine nip®**

#### **Utilisation**

Avant la première utilisation, plongez la tétine dans de l'eau bouillante pendant 5 minutes. Ce faisant, veillez à ce qu'il y ait suffisamment de liquide dans la casserole pour éviter des dommages. Laisser refroidir ensuite et chasser l'eau résiduelle éventuelle de la partie aspirante en la pressant doucement. Ensuite, laissez sécher la tétine. Cela sert à assurer l'hygiène. Nettoyez la tétine avant chaque utilisation en la rinçant ou la faisant bouillir. Ne pas nettoyer dans le lave-vaisselle au risque des dommages matériels. Ne pas exposer à la lumière de soleil directe ni à la chaleur au risque d'endommager la partie aspirante.

#### **Pour la sécurité de votre enfant : Prudence !**

Contrôlez la tétine avant chaque utilisation. Tirez la tétine dans tous les sens. Jetez-la immédiatement au premier signe de détérioration ou de défauts. Utilisez uniquement des attache-tétines spécifiques conformes à la norme EN 12586. Ne fixez jamais d'autres rubans ou lacets à une tétine pour éviter que votre enfant s'étrangle avec eux. Veuillez ne pas plonger la tétine dans des substances sucrées ou médicinales au risque de favoriser la carie. Veuillez ne pas conserver la tétine dans une solution de désinfection froide au-delà de la durée recommandée par le fabricant respectif au risque de dommages matériels. Pour des raisons d'hygiène et de sécurité, n'utilisez pas la tétine plus de 4-8 semaines, selon l'intensité d'utilisation. Si votre enfant met la tétine entière dans la bouche, n'ayez pas peur, elle ne peut pas être avalée. Votre enfant peut continuer à respirer à travers les trous de ventilation. Retirez la tétine avec le plus de précautions possible. La tétine est conforme à la norme EN 1400 et a été contrôlée par des organismes indépendants. En cas de réclamations, veuillez renvoyer la tétine et la boîte avec leur emballage.

Conservez le capuchon de protection amovible de la partie aspirante hors de portée des enfants pour éviter tout risque d'étouffement.

Fabriquée en latex de caoutchouc naturel qui peut provoquer des réactions allergiques dans des cas particuliers.

## **IT**

### **Ciuccio nip®**

#### **Utilizzo**

Immergere il ciuccio in acqua bollente per 5 minuti prima del primo utilizzo. Per evitare danni, durante tale operazione accertarsi che vi sia sempre una quantità sufficiente di acqua nella pentola. Lasciar quindi raffreddare e rimuovere eventuale acqua rimasta all'interno schiacciando delicatamente la tettarella. Lasciar infine asciugare completamente il ciuccio. L'igiene viene così garantita. Pulire il ciuccio prima di ciascun utilizzo, sciacquandolo o bollendolo. Non lavare in lavastoviglie: possibili danni materiali. Non esporre alla luce solare o al calore diretti, ciò potrebbe danneggiare la tettarella.

**Per la sicurezza del Suo bambino: attenzione!**

Esaminare il ciuccio prima di ciascun utilizzo. Tendere il ciuccio in tutte le direzioni. Gettarlo immediatamente via alla prima comparsa di danni o difetti. Utilizzare esclusivamente nastri porta-ciuccio speciali conformi ad EN 12586. Non agganciare mai altri nastri o lacci al ciuccio, comportano pericolo di strangolamento per il Suo bambino. Si prega di non immergere il ciuccio in sostanze dolci o mediche, entrambe possono provocare carie. Si prega di conservare il ciuccio in una soluzione disinfettante fredda non oltre il periodo di tempo raccomandato dal singolo produttore: possibili danni materiali. A seconda della frequenza di utilizzo, per ragioni igieniche e di sicurezza non utilizzare il ciuccio oltre 4 - 8 settimane. Qualora il Suo bambino mettesse in bocca tutto il ciuccio: niente paura, non può inghiottirlo. Grazie ai fori di ventilazione il Suo bambino continuerà a respirare. Estrarre il ciuccio con la massima cautela. Il ciuccio è conforme ad EN 1400 ed è testato da istituti indipendenti. In caso di reclamo si prega di spedire in ciuccio e la scatola nella confezione.

Conservare la copertura protettiva rimovibile della tettarella fuori dalla portata dei bambini, per evitare il pericolo di soffocamento.

Prodotto in lattice di gomma naturale che potrebbe causare reazioni allergiche in casi isolati.

**NL****nip®-fopspeen****Gebruik**

Leg de fopspeen voor het eerste gebruik gedurende 5 minuten in kokend water. Zorg er daarbij voor dat er voldoende vloeistof in de pan zit om schade aan de fopspeen te voorkomen. Daarna laten afkoelen en eventueel resterend water door zacht drukken uit het zuiggedeelte verwijderen. Laat de fopspeen daarna drogen. Dit dient om de hygiëne te waarborgen. Reinig de fopspeen voor elk gebruik door hem af te spoelen of te koken. Niet in de vaatwasser reinigen – schade aan het materiaal mogelijk. Niet blootstellen aan direct zonlicht of hitte, het zuiggedeelte kan beschadigd raken.

**Voor de veiligheid van uw kind: voorzichtig!**

Controleer de fopspeen voor elk gebruik. Trek de fopspeen in alle richtingen. Gooi de fopspeen bij eerste tekenen van beschadigingen of defecten meteen weg. Gebruik alleen speciale fopspeenkoorden die voldoen aan EN 12586. Bevestig nooit andere koorden of snoeren aan een fopspeen, uw kind kan zich hiermee wurgen. Dompel de fopspeen niet onder in zoete of medische stoffen. Dit kan tandbederf veroorzaken. Bewaar de fopspeen niet langer dan aanbevolen door de desbetreffende fabrikant in een koude desinfectieoplossing – schade aan het materiaal mogelijk. Gebruik de fopspeen om hygiënische en veiligheidsredenen niet langer dan 4-8 weken, afhankelijk van de intensiteit van het gebruik. Als uw kind de fopspeen volledig in zijn mond steekt, hoeft u zich geen zorgen te maken, de speen kan niet worden ingeslikt. Uw kind kan door de ventilatiegaten blijven ademen. Verwijder de fopspeen zo voorzichtig mogelijk. De fopspeen voldoet aan EN 1400 en is getest door onafhankelijke instituten. Bij klachten verzoeken wij u vriendelijk om de fopspeen met de verpakking op te sturen.

Bewaar het afneembare beschermkapje voor het zuiggedeelte buiten bereik van kinderen om stikken te voorkomen.

Gemaakt van latex van natuurlijk rubber, wat in individuele gevallen allergische reacties kan veroorzaken.

## **ES**

### **Chupete nip®**

#### **Uso**

Coloque el chupete en agua hirviendo durante 5 minutos antes del primer uso. Asegúrese de que haya suficiente líquido en la olla para evitar daños. A continuación, deje que se enfríe y retire el agua residual de la pieza de succión presionando suavemente. A continuación, deje secar el chupete. Esto sirve para garantizar la higiene. Limpie el chupete antes de cada uso enjuagándolo o hirviéndolo. No lo lave en el lavavajillas, ya que puede dañar el material. No lo exponga a la luz solar directa o calor, la pieza de succión podría dañarse.

#### **Por la seguridad de su hijo/a: ¡Precaución!**

Compruebe el chupete antes de cada uso. Tire del chupete en todas las direcciones. Ténelo inmediatamente a la primera señal de daños o defectos. Utilice únicamente correas especiales para chupetes que cumplan con la norma EN 12586. No fije nunca otras correas o cordones al chupete, su hijo/a puede estrangularse con ellos. No sumerja el chupete en sustancias dulces o medicinales, ambas pueden provocar caries. No guarde el chupete en una solución desinfectante fría durante más tiempo del recomendado por el respectivo fabricante, ya que pueden producirse daños materiales. Dependiendo de la intensidad de uso, el chupete no debe usarse durante más de 4-8 semanas por motivos de higiene y seguridad. Si su hijo se mete el chupete completamente en la boca, no se preocupe, no puede tragarse. Su hijo puede seguir respirando a través de los orificios de ventilación. Retire el chupete con la mayor suavidad posible. El chupete cumple con la norma EN 1400 y está probado por institutos independientes. En caso de reclamación, envíe el chupete y la caja con el envoltorio.

Mantenga la tapa protectora extraíble de la pieza de succión fuera del alcance de los niños, para evitar que se ahoguen.

Fabricado con látex de caucho natural, que puede causar reacciones alérgicas en casos individuales.

**PL**

**Smoczek nip®**

### **Stosowanie**

Przed pierwszym użyciem włożyć smoczek i pudełko na 5 minut do gotującej wody. Upewnić się, aby uniknąć uszkodzeń, czy w garnku znajduje się wystarczająca ilość płynu. Następnie pozostawić do ostygnięcia i delikatnie naciskając, usunąć resztki wody z części ssącej. Następnie wysuszyć smoczek. Takie działanie służy zapewnieniu higieny. Przed każdym użyciem smoczek należy wypłukać lub wygotować. Nie należy myć w zmywarce do naczyń - możliwe są uszkodzenia materiału. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub ciepła, część ssąca może ulec uszkodzeniu.

### **Dla bezpieczeństwa Twojego dziecka: Uwaga!**

Sprawdzać smoczek przed każdym użyciem. Pociągać smoczkiem we wszystkich kierunkach. Produkt po zauważeniu pierwszych oznak uszkodzenia lub wad należy natychmiast wyrzucić. Stosować wyłącznie specjalne tasiemki do smoczków zgodne z normą EN 12586. Nigdy nie należy przywiązywać do smoczka innych pasków lub sznurków, dziecko może się nimi udusić. Nie zanurzać smoczka w słodkich lub leczniczych substancjach, obie substancje mogą prowadzić do próchnicy zębów. Nie przechowywać smoczków w zimnym roztworze dezynfekującym dłużej niż zaleca to producent - możliwe jest uszkodzenie materiału. W zależności od intensywności używania mając na uwadze względy higieniczne i bezpieczeństwo nie należy używać smoczka dłużej niż przez 4 - 8 tygodni. Jeżeli Twoje dziecko włoży smoczek do buzi w całości, to nie bój się! Nie da się go połknąć! Twoje dziecko nadal może oddychać przez otwory wentylacyjne. Wyjąć smoczek tak delikatnie, jak to możliwe. Smoczek spełnia wymagania normy EN 1400 i jest przetestowany przez niezależne instytuty.

W przypadku reklamacji prosimy o przesłanie smoczka i pudełka wraz z opakowaniem.

Zdejmowaną nasadkę ochronną na część ssącą należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby zapobiec zadławieniu.

Wykonane z lateksu kauczuku naturalnego, który w indywidualnych przypadkach może powodować reakcje alergiczne.